



US Army Corps
of Engineers
Far East District

"Leaders
In
Customer
Care"

East Gate Edition

SEOUL KOREA VOL. IV NO. 36 MARCH 1986

FED employees visit construction sites

As part of Women's History Week, 44 women employees at the Far East District had the opportunity to tour construction sites at Yongsan, Korea.

Before leaving on the tour, Colonel Larry Fulton, District Engineer explained what the ladies would see at the three construction sites and stressed the importance of safety on the job site. The ladies were then issued hard hats which they wore on the construction sites.

At the first stop on the tour, the new bowling alley, Capt. John Carroll, Area III Deputy

Resident Engineer met the ladies and conducted a tour of the new facility. The 32-lane center, one of the largest in the Orient, is about 90 percent complete. He showed the ladies around the bowling center building and explained what still needs to be accomplished. The ladies were impressed with the size of the refrigerators and pizza ovens located in the bowling alley kitchen.

The next stop on the tour was the new children's dental clinic near Seoul American

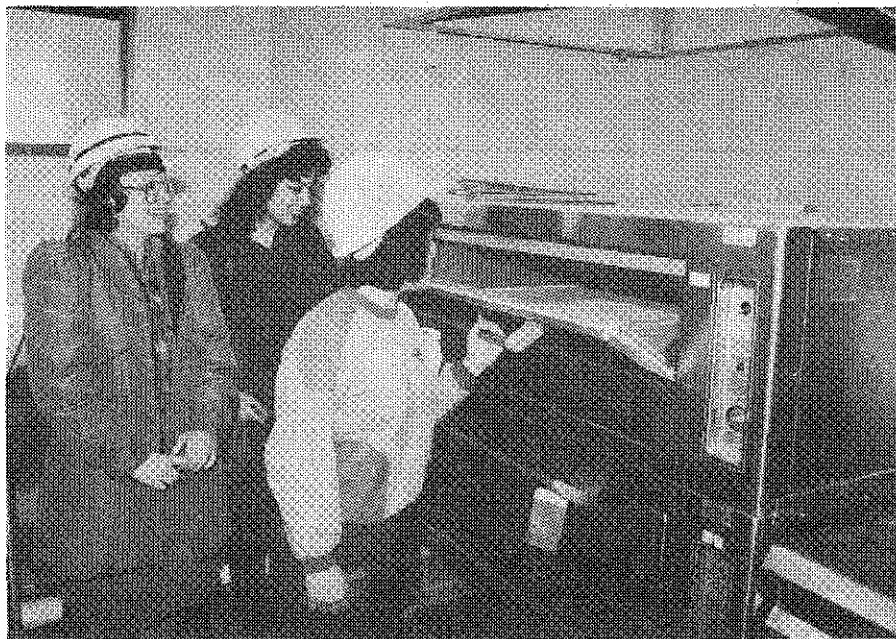
Elementary School. The clinic has 10 dental chairs and is geared toward children's dentistry. Everything is built in proportion for children.

The last stop on the tour was the high school addition which is 33 percent complete. Linda Maples said, "This was the highlight to me. It was real construction in progress. Mud everywhere and a wooden ramp to access the second floor. We also learned how the concrete would be placed and why a tent covered the entire structure — this is called winterization which

allows construction work to continue through the winter."

Another tour participant, Song Zobrist said, "It was wonderful to know that the command took such an effort to show their support for Women's History Week."

Zobrist summed up the day for everyone saying, "Actually observing the construction in various stages made me realize that all our efforts in many different ways are responsible for the ultimate product, beautiful and functional structures."



Shelly Shires, Kathy Musladin and Kathy No inspecting pizza ovens at new Yongsan bowling center.



Linda Maples relaxes in dental chair at new Yongsan dental clinic.

Fire station completed at Kunsan Air Base

The ribbon cutting ceremony of the Fire Station/Weather Observation facility was held March 4 at Kunsan Air Base. More than eighty people attended the ceremony including Col. Larry Fulton, District Engineer, Far East District, Ed Tohill, Chief of Construction Division, FED and John Jacobson, Kunsan Resident Engineer. Capt. Greg May, Kunsan Deputy Resident Engineer, was the master of ceremonies.

During the ceremony Mr. Kim, Vice President of Keong Il Enterprise Co., Ltd. was congratulated by Col. Larry Fulton, FED commander, for completing the facility on time. Col. Fulton also commended Keong Il for completing

192,457 manhours without a reportable accident — a perfect safety record for this project.

This project provides the firefighters of the Eighth Civil Engineering Squadron with one of the Air Force's most up-to-date firefighting facilities. The facility provides everything necessary to maintain and shelter 10 fire fighting vehicles and 24 firefighters on an around-the-clock basis. The 15,634 square foot facility contains 6 bunk rooms, a dining room, kitchen, dayroom, TV lounge, weight room, administrative office, classroom, observation tower and maintenance rooms as well as 10 vehicle stalls.



New Fire Station/Weather Observation facility at Kunsan Air Base.

General discusses Army theme values

By Gen. John A. Wickham
U.S. Army Chief of Staff

It is fitting that "values" be the Army theme for 1986. The Army is an institution that exists and thrives on the contributions of its people. The strength of the Army largely depends on the quality of our professional and personal values.

Values are more than words. They are key ingredients of character — the stuff we are made of. That character is what enables us to withstand the rigors of combat or the challenges of daily life that might tempt us to compromise our principles, such as integrity, loyalty, or selflessness.

Today our society places increased demands on our time and energy. For some people this added stress appears to have caused them to lose sight of what is

good for America. Senior leaders and soldiers throughout the Army have noticed an erosion of the values we hold dear in this country.

When we listen to the news or read the paper, we are bombarded with what is going wrong in the world around us. We learn daily of Americans who have put aside the values that have sustained this nation. Some Americans are selling their national loyalty and our future. Allegations of waste, fraud, and abuse by contractors and members of the defense establishment are becoming alarming trends that rip apart the fabric of our society.

The job of safeguarding the security of this nation must be executed by soldiers and Army civilians whose character is beyond reproach. We in the Army must be stronger; we must have a rock-solid foundation of good ethical

values to help us resist pressures to shade the truth, to cheat, or to debase patriotism for material gain.

The Army works as a team composed of varying personalities and backgrounds of the soldiers and Army civilians who serve. But, we all should share the professional Army ethics of loyalty to the ideals of our country and the Army, selfless service, and personal responsibility. The personal values of competence, courage, commitment, and candor should guide our professional and private lives.

When we strengthen these values, we will strengthen our own character, our loyalty to others, and our commitment to a higher calling.

You and I have the responsibility for the readiness of our Army. This is why "Values" is our theme for 1986, "Values" are the bedrock of our profession.

Brig. Gen. Ryan sends thanks to FED

The Far East District received a letter from Brig. Gen. Robert Ryan, Division Engineer regarding his recent visit to FED.

My thanks to the entire staff of the Far East District for the outstanding recent visit to your headquarters and your field operations.

The outstanding quality of the facilities which you are producing for our users and the high regard which those users hold for you and your staff clearly indicate that

you understand and practice the fundamental principles of "Customer Care." I am extremely pleased to note the results that you have accomplished and congratulate you on the excellent rapport that you have established across the entire spectrum of your customer family.

The arrangements for my visit were absolutely superb in every regard, and I appreciate your careful and continuing attention to those matters . . . Both the line item reviews and the visits to

the project sites indicate that we are concerned for and attentive to the customers needs. While there are opportunities for further improvement in both areas, the results achieved to date are im-

pressive.

Thank you again for the outstanding visit and the opportunity to see the excellent work which the Far East District is providing for all U.S. Armed Forces in Korea.



Thayne Coffin, Chief of Engineering Division, Far East District receives decoration for Exceptional Civilian Service from John O. Marsh, Jr., Secretary of the Army as Lt. Gen. E.R. Heiberg, Chief of Engineers and Maj. Gen. Charles Brown, Assistant Deputy Chief of Staff Logistics look on.

Secretary Week Contest

What does "Leaders in Customer Care" mean to you as a clerk, clerk-typist or secretary? Probably more than most people realize.

If it wasn't for the support, ie. filing, typing, arranging of appointments etc, our customers wouldn't be served. It's not easy work and sometimes you may feel its thankless too. Well, now is the time to tell your story. FED is sponsoring a contest for clerks, clerk-typists and secretaries. This is your chance to voice your opinion on how you the "backbone", of this organization assist in caring for our customers.

It's an easy contest, you write (typed) an essay (1 page) on how you support the organization.

RULES:

1. Judging will be on neatness, content and sincerity.
2. Letters must be in by COB 11 April 1986.
3. Contest open to FED clerks, clerk-typists, and secretaries.

Any questions? Please call Sharron or Mike at 501. Two prizes will be awarded. Winning entries will be published in the East Gate Edition.

This newspaper is an unofficial publication authorized under the provisions of AR 360-81. The views and opinions expressed are not necessarily those of the Department of the Army. It is published monthly by the Far East District of the U.S. Army Corps of Engineers, located in Seoul, Korea APO San Francisco, California 96301. The telephone number is 2917-501 (military), 265-7964 (commercial) or 262-1101 (AUTOVON). The method of reproduction is offset printing and 950 copies of each issue are printed. Subscriptions are free but must be requested in writing. All photos are U.S. Army photos unless otherwise credited.

District Engineer Col. Larry B. Fulton
Chief, Public Affairs Sharron Gloskowski
Editorial Assistant Jae Yol Kim

New EM/NCO club opens at Camp Humphreys

On Saturday, February 22, a new combined Non-Commissioned Officer and Enlisted Men's Club opened at Camp Humphreys.

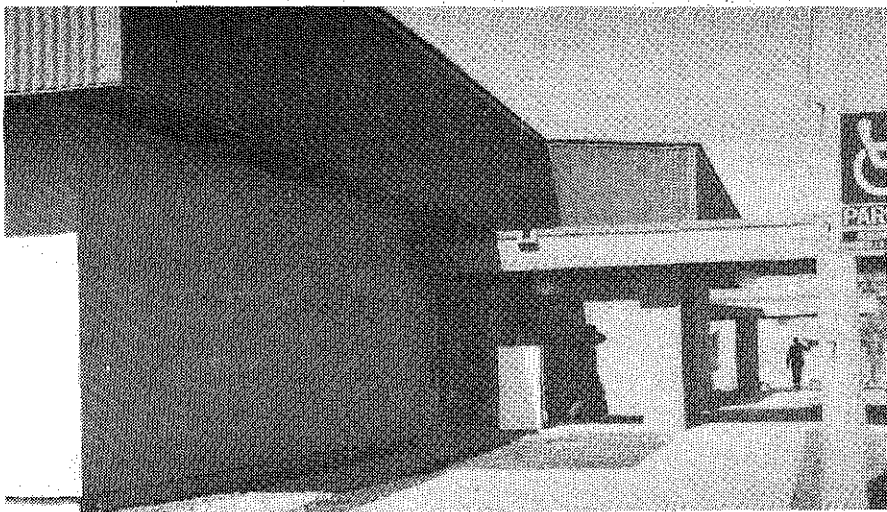
The new \$1.6 million facility was constructed by Han Kook Kunup Co., Ltd. Work on the project began in February 1985.

This club is the second brand new facility of its kind recently built in Korea. Originally the Camp Humphreys NCO and EM Clubs were in separate structures facing each other. Now both clubs are combined in one building. Both have separate entrances but share the kitchen facilities and

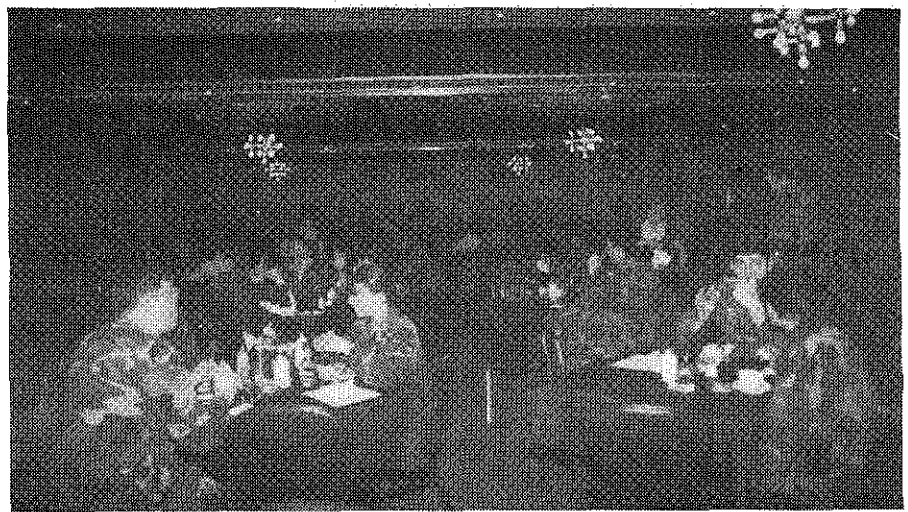
ballroom. The ballroom can be used as a one large room or can be partitioned off into 3 smaller rooms. The new club has the capacity to accommodate 600 people.

This project is just one more instance of the continuing effort to improve the quality life for the soldier.

Other construction projects currently underway at Camp Humphreys include aircraft revetments, aircraft shelters, a tactical maintenance facility, a 2-story BEQ and physical security improvements to include fencing, security lighting and guard towers.



Exterior view of EM/NCO Club at Camp Humphreys.



Interior view of large ballroom at lunch time.

Security is everybody's business

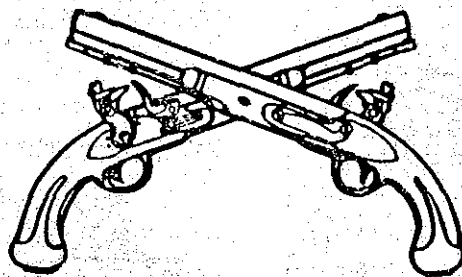
By Capt. Lynn Clemons
Security Officer

Many of us tend to take security for granted and we sometime become apathetic or indifferent toward security programs. When it is time for us to attend security education classes, most of us half-heartedly comply. Most of us tend to become rather lax and careless in our security practices and procedures and we do not always properly secure information or property which has been entrusted to our care and protection as we should.

By regulation, there are some very specific items that are required to be presented in all security presentations — SAEDA, OPSEC, to name a few. But if we instill in our minds that security is

everyone's business, and if we let it play a vital role, as it should, in our work, in our play, and in our homes then we wouldn't feel that security classes are mandatory and a waste of time.

Security, if practiced, should become a habit. It should be a part of our everyday rituals. Just as we unlock our doors in the morning, we should ensure



they are locked in the evening when we leave. Most of us know that we should not discuss classified or sensitive information with personnel without a need-to-know. But how many times do we discuss this information without thinking about the possible consequences?

Security is all of our business! We should take the time to secure those items that are important to us as a family. A family at work, at play, and at home. Together, through security awareness, we can improve our security posture with little effort expended. In the coming weeks, the security office will ask you to support the security programs that are necessary to have us function as a cohesive team. Let's make the security program click!

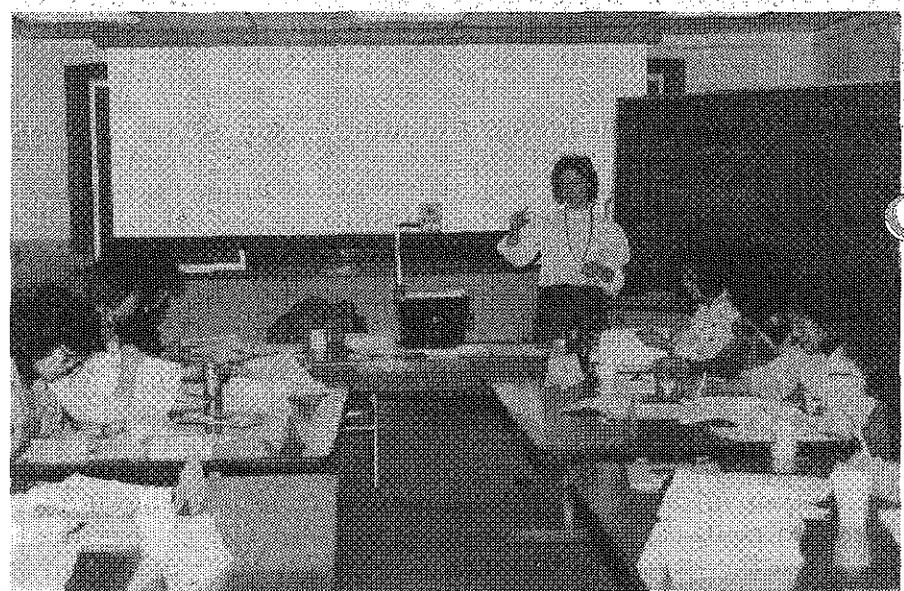
FED personnel complete TAFPS training

Curious about what's in your office files? How do documents get filed in which categories? A TAFPS class to answer these and other questions was held at the FED compound February 25-27. Twenty-three secretaries and clerks attended: Bonnie Birchard, Chang Sun Tuk, Chin Kyong A, Choe Mi Suk, Chong In Hwan, Sue Christiansen, Hong Kyong Hui, Nora Leggett, Kyong H. Matkowski, Kwi Ja Morris, Kathy Musladin, Kathleen No, Paek Kil Hyon, Pam Reigstad, Martha Sherman, Denise Sustic, Yi Chong Tak, Yi Hyon Suk, Yi Myong Hui,

Yi Sung Kyong, and Park Hyang Suk.

All participated in class discussions and should now be able to answer questions about TAFPS. Karen Steinbeck, FED Records Manager, taught the class with assistance from Kim Kyong Won.

The TAFPS records keeping system is scheduled to be changed in 1987. During fourth quarter FY86 classes will be held at FED compound and Southern Area Office to advise personnel of new system MARKS (Modern Army Record Keeping System).



Karen Steinbeck conducting training class.

Mr. Wu from Taegu wins again

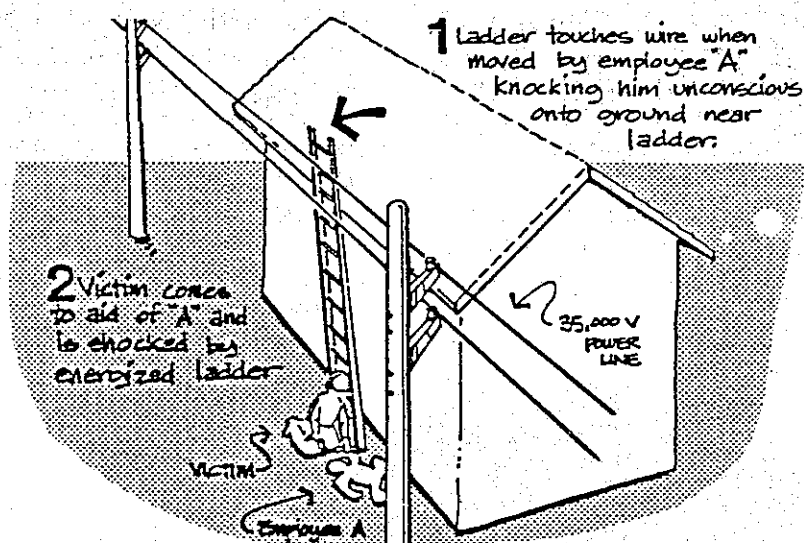
David Wu from the Taegu Resident Office submitted the winning response for the February Accident of the Month analysis competition. Wu had made another winning contribution to the program last December.

The accident summary evaluated in February dealt with two workers who were attempting to caulk a building when the aluminum ladder one of the workers was moving came into contact with a 35,000 volt power line. The power line was located approximately 22 feet above the ground and ran parallel to the building at a distance of about 4 feet. The worker was either not aware of the power line or lost control of the ladder while he was moving it and was electrocuted when it touched the line. The initial jolt knocked him to the ground where he lay until his

co-worker, who had been working in the building, came outside to investigate what had happened. When he saw the first victim lying on the ground he went to him and attempted to move him. Unfortunately, the second victim had failed to notice that the ladder was still in contact with the power line and received a fatal shock when he was caught in the voltage grid.

Wu identified some basic requirements out of EM 385-1-1, U.S. Army Corps of Engineers Safety and Health Requirements that should have been followed: Section 15.1.10. Use of conductive ladders near energized lines. Section 04. Medical and first aid requirements. Section 01. Instruction and training.

How many other corrective measures could you recommend?



To borrow a phrase coined by an old Corps construction engineer, Walt Langston: You get what you INSPECT, not what you EXPECT. This holds true for both safety and construction activities.

Testerman's Tidbits

Summer hire program begins in May

Temporary jobs in the Yongsan area will be available beginning in May through the Summer Employment Program. This program is for unmarried students ages 14 to 22. Family members of U.S. military members and DoD civilians stationed in Korea are given preference. College students will be employed from May 12 to September 30. High school students, except for those

assigned to Community Family Service summer sports programs, won't be hired before June 14 and can't work after September 14.

Applications may be picked up and turned in at the Employment Resource Center, Army Community Service, Bldg 4100, from 8 a.m. to 5 p.m. There's no application deadline for the Yongsan Summer Employment Program. Employment

Resource Center volunteers will check the application to be sure that they're correctly filled out. Parents may submit applications completed by dependent children who are attending school in the United States and plan to spend their summer vacation in Korea.

Students who are certified

life guards (must be 16 years old) or who wish to take the life guard training course which will be held in late May must also sign up at the Employment Resource Center. For more information, call Lane Coward, Summer Employment Program Counselor at Yongsan 4595.

Standards of conduct

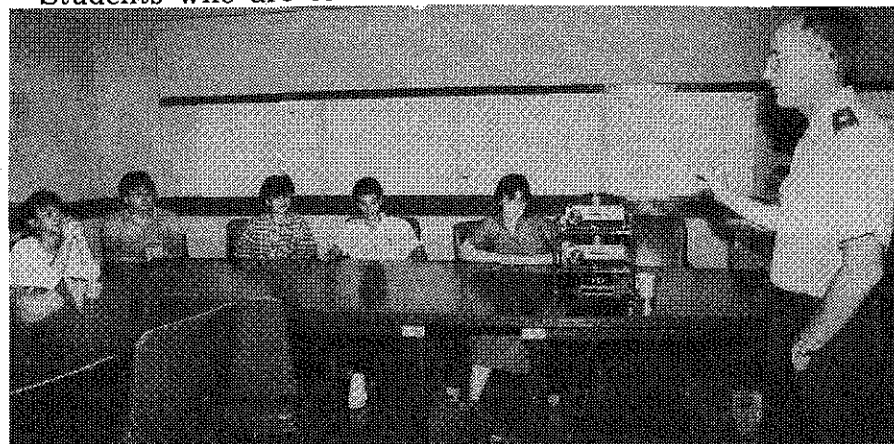
All personnel working for FED must be aware of the Standards of Conduct requirements when "the responsibilities of such personnel require them to exercise judgement in a Government decision... (which) may have a significant economic impact on any non-Federal entity." This means, for example, anyone involved in the process of awarding a contract, inspecting contract work or paying a contractor.

Since we deal with contractors daily, we must be aware of our responsibility to comply with AR 600-50 dated 20 Nov. 1984 which sets forth the Standards of Conduct.

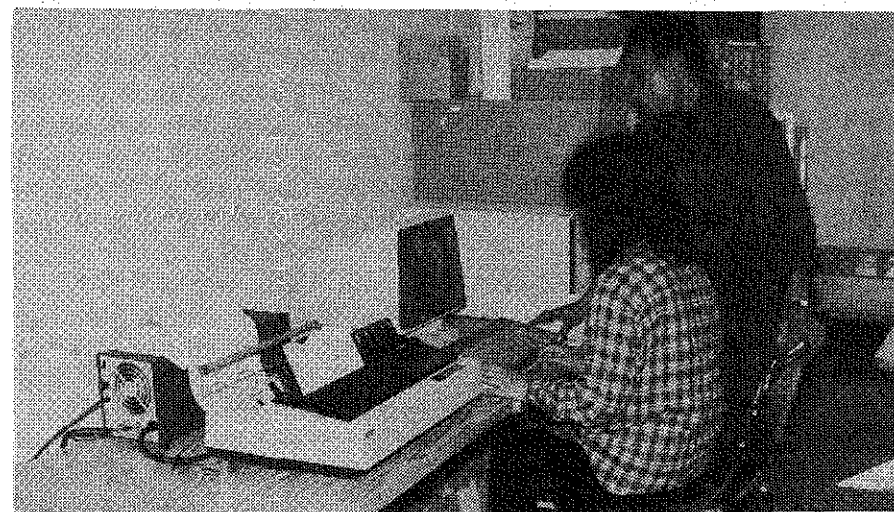
Far East District personnel have a responsibility not only to avoid conflicts of interest but even the appearance of a conflict of interest. No in-

dividual working for this command will ever advise a business representative that any attempt to influence another person or agency to give preferential treatment to anyone in the contract award process can or will be made. Any person requesting preferential treatment will be informed by official letter that U.S. Government contracts are awarded only in accordance with established contracting procedures.

Anyone desiring a copy of AR 600-50 may request one from the Office of Counsel, USAED-FE, APO San Francisco 96301. Moreover, if any situation arises which is ambiguous or for which advice is required, you are urged to contact Mr. Carter or Mr. Bowers at the Office of Counsel, 2917-492.



Last year's summer-hire students receive briefing by LTC Richard Wark.



A Wang Office Information System with Hangul work station and printer is located in Engineering Combined Defense Section. If any FED personnel have a need to use, call Han, Moon Yong at 388.

Sports

Volleyball

The women's volleyball team started their season March 4 against the ladies of the 304th Sig Bn.

After a three-week break because of Team Spirit the team will resume play April 8 against MEDCOM.

Women's volleyball team members include Lynn Clemons, Diane Fischer, Rose Lenda, Linda Maples, Kathleen No, Kathy Quain, Marilyn Scott, Virginia Wilhoit, Gretchen Wotherspoon, Cynthia Burrows, Kathy Jones. Jim Quain

is the team's coach.

Come out and support your team.

Softball

FED softball practice will be starting shortly. Anyone interested in playing, please contact Dave Roden, ext. 486 or Dennis Fischer, ext. 334.

There is a sign up roster across from the mail room.

Bowling

The FED Spring Bowling League began play Jan. 22. Sixty-five FED employees make up 12 teams which play 3 games every Wednesday

evening at the Dongdaemoon (East Gate) Life Bowling Center. This season ends

June 4.

For more information, call Chon Kyong Ho at 369 or 380.



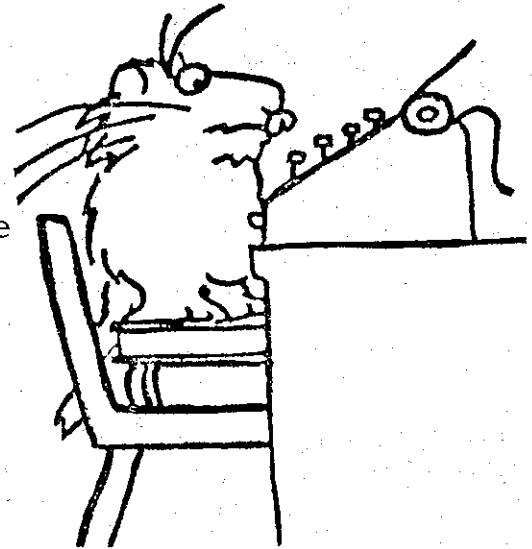
Civil Section wins FED Fall Bowling Championship 85'. (Sitting from left) Choe Chae Su, Yi Mal Suk, Yu Pyong Ki, (Standing from left) Yu Pyong Kwon, Choe Kwang Kyu, Yi Won Ho. They scored 42 wins and 18 losses edging Military Branch by 2 wins.

Women's Volley Schedule

April 8	MEDCOM	6:30 p.m.	Trent Gym
April 10	304th Sig Bn	6:30 p.m.	Trent Gym
April 15	17th Avn Gp	5:45 p.m.	Trent Gym
April 22	PERSCOM	5:45 p.m.	Trent Gym
April 24	MEDCOM	5:45 p.m.	Trent Gym

NEED HELP GETTING PUBLISHED???

The Corps of Engineers Writers Assistance Program could be just what you're looking for. Here's how it works: If you have an idea for a story or if you have written a story that you think would be suitable for publication in a non-Corps newspaper or periodical and you need help getting that idea or story into print, the HQUSACE Public Affairs Office can help with editorial/photographic assistance and placement of the article. The story may be highly technical, purely human interest or somewhere in between — just as long as it has a Corps of Engineers connection — but, it is almost certain that somewhere there is a productive market for the story and you can get the help you need to get it in print. For more information, contact Gene Gamble, DAEN-PAI, HQUSACE, 20 Massachusetts Ave., NW, Washington, D.C. 20314-1000 (202) 272-1801.



New RIF rules take effect

By Donna Bollinger

American Forces Information Service

A reduction in force, or "RIF," is bad news to civil servants. Losing your job — or "bumping" someone else out of theirs — can be a discouraging, traumatic experience.

The Office of Personnel Management issues guidelines to ensure that when a RIF is initiated (due to lack of work or funds, a reorganization or the contracting out of work) government employees receive fair treatment.

These guidelines recently got a shot in the arm with new procedures that offer increased protection for outstanding workers — not just those with the most seniority.

Reduction-in-force determinations are based on an employee's seniority, career or career conditional status,

and entitlement to veteran's preference, according to Ed McHugh, Office of Personnel Management general staffing specialist.

And while few civil servants many be aware of it, RIF rules also take into consideration an employee's job performance as indicated by his or her last annual appraisal, McHugh said.

New RIF procedures which took effect Feb. 3, however, provide increased protection for workers with continued outstanding performance.

Under the new rules, extra years of seniority can be awarded to employees based on the average of their previous three annual appraisals.

For each "exceptional" rating, the employee gets an additional 20 points; for each "highly successful" rating, 16; and for each "fully

successful," 12. No points are awarded for lower ratings.

The value of an employee's past three appraisals, divided by three, represents the number of additional years of service earned under the new RIF rules.

Another new rule is that employees subject to RIF actions may now "bump" and "retreat" a maximum of three grades or grade intervals. The old rules specified no grade number limit.

Under the new rules, a GS-6 clerical worker can take the job of a GS-5, GS-4 or GS-3 clerical worker with a lower retention standing. A GS-11 in a professional position could "bump" a GS-9, GS-7 or GS-5 professional. Special provisions are being developed for positions under the Federal Wage System, according to Office of Personnel Management officials.

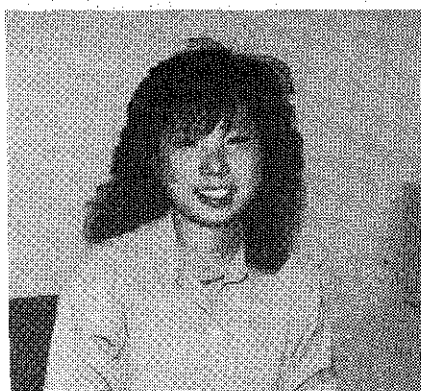
Another new provision in the RIF rules is that clerical employees can now "bump" into non-clerical positions for which they are qualified, and vice versa. This ruling removes a ban on such practices that was initiated in 1983.

"The major effect of these changes," according to James Lafferty of the Office of Personnel Management, "is an increase in the emphasis placed on performance rather than seniority."

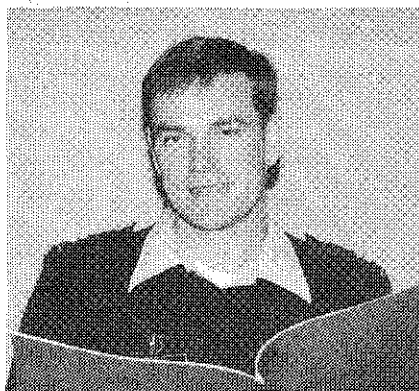
Lafferty said the changes do not mean the Office of Personnel Management is gearing up for a major RIF action, even in light of the newly passed Gramm-Rudman-Hollings "balanced budget" law.

"At this point, we just don't know what the implications of that legislation will be," he said.

New FED faces



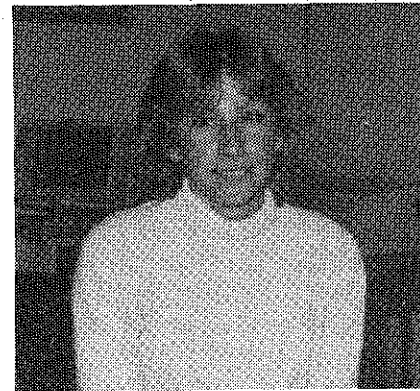
Chin Kyong A is a Secretary in the Contracts Branch, Procurement and Supply Division. She comes from the Osan Resident Office.



Capt. Dele Bleckman is the Deputy Taegu Resident Engineer. He comes from Texas A&M graduate School.



Pat Kessler is the Secretary in the Commander's Office. She comes from Korea Contracting Agency, Yongsan.



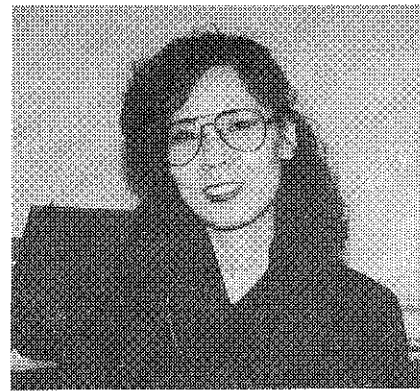
Pam Reigstad is a Clerk typist in the Office Engineering Branch. She comes from Fort Sill, Oklahoma.



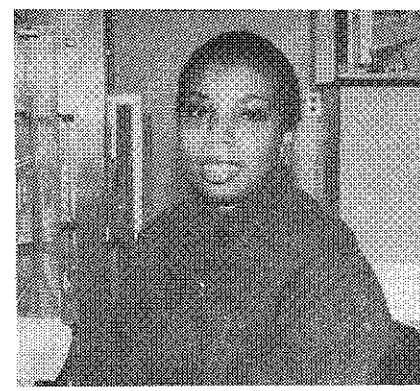
Ham, Nung Tak is an Engineering Technician in the Facilities Engineering Support Section. He comes from U.S. Army Garrison, Yongsan.



William Christianson is a Program Analyst in the Office Engineering Branch. He comes from the Air Force Accounting and Finance Center, Denver, Colorado.



Jessica Cayton is a Clerk Typist in the Admin Section, Foundations and Materials Branch. She comes from the Provost Marshal Office, Yongsan.



Cherrie Montford is an Engineering Technician in the Combined Defense Engineering Section. She comes from Yongsan Community Counseling Center.

Yongsan APO annex

The Yongsan APO has opened a postal annex tent operation in the grassy area along 8th Army Drive on South Post, adjacent to the main APO in building 4100. The tent will be open Wednesday through Saturday from 10 a.m. to 4 p.m. Sunday 11 a.m. to 3 p.m., Monday 10 a.m. to 4 p.m. until April 17.

The purpose of the tent is to expand available windows during the heavy Team Spirit '86 mailing period. Stamp sales and parcel post mailing

up to three packages only will be accepted at the annex in order to provide a more rapidly moving line at the annex. Customers wishing to mail more than three packages will be asked to use the main APO lobby.

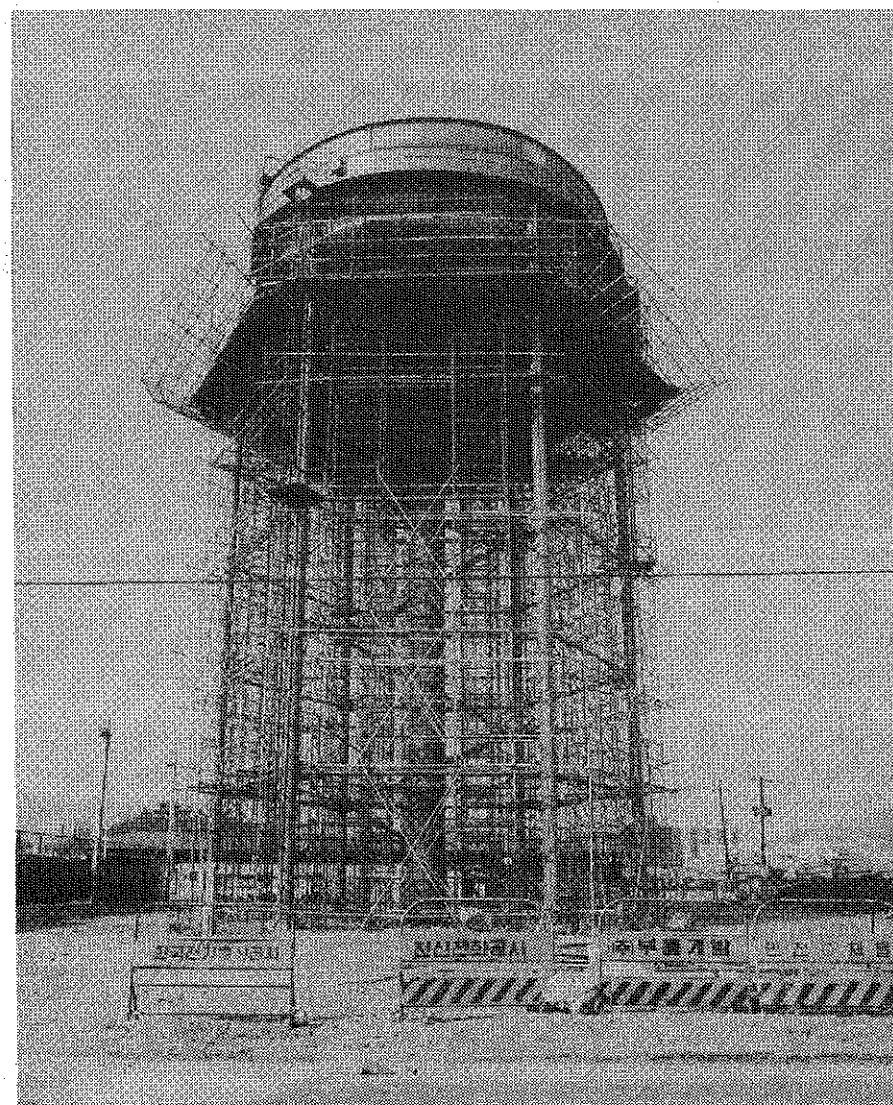
Remember, anyone wishing to mail ten or more packages may do so by making an appointment rather than waiting in line. Call SSgt. Rodgers or Sgt. Suders at YS 6603 for appointments.

Newcomers briefing

All newcomers are invited and encouraged to attend newcomers orientation on the third Thursday of each month at the Youth Scene, Bldg 4211, South Post, Yongsan. Attendance is mandatory for newly arrived accompanied (command and non-command sponsored) personnel and their spouses, unaccompanied personnel E-7 and above and DA civilian employees. Duty uniform is required for

military personnel. Cameras are encouraged to photograph the Korean dancing.

Free child care is available but you must preregister your child at a Child Care Center located at Hannam Village, 2922-2230 / 293-5795; Blackhawk Village, 2929-386; or South Post, Yongsan, 293-4829. For more information on the newcomer's briefing call Linda Lawrence at 293-4772 or 5311.




New elevated water storage tank at Pusan has capacity of 350,000 gallons. This project is 95% complete by Boo Hung Development Corporation.

국동지구공병단 직원 군사현장방문

SEOUL KOREA VOL. IV NO. 36 MARCH 1986

East Gate
Edition
 MAR 26 1986



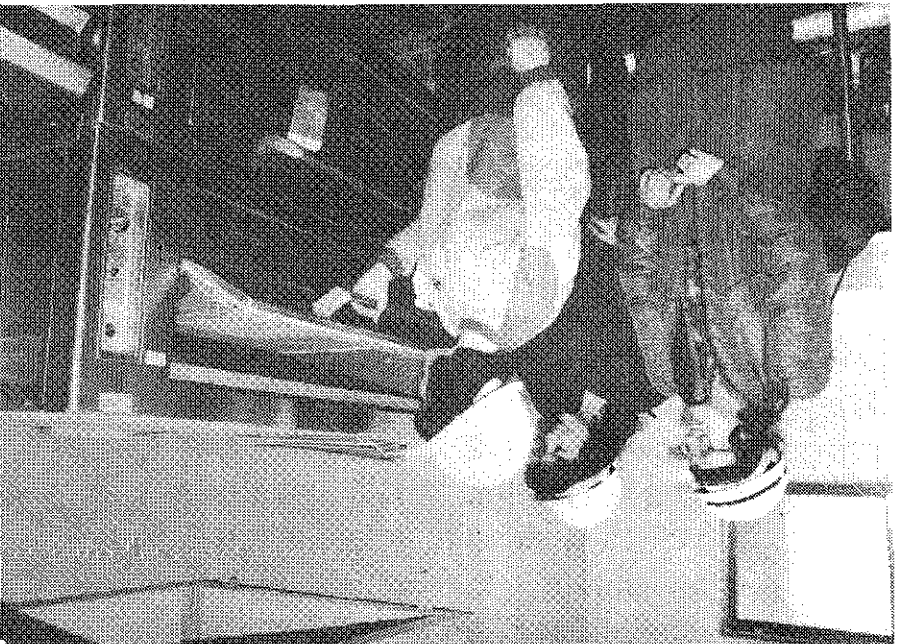
US Army Corps of Engineers
 Far East District

"Leaders In Customer Care"

여성역사주간 행사의 일환으로서 지난 3월 6일 44명의 국동지구공병단 직원이 용산의 FED 공사현장을 방문하였다. 방문에 앞선 브리핑에서 Larry Fulton사령관은 3곳의 공사에 관하여 설명하였으며 특히 안전에 유의할 것을 강조하였다. 브리핑에 이어 첫번째 공사현장인 용산보통리센터에서는 제3지구 주재사무소장 John Carroll대위가 이들을 안내하였다. 동양에서는 가장 규모가 큰 32개의 레인을 갖춘 이 보통리센터는 약 90

%의 공사가 진척되고 있었다. 그는 보물링센터의 시설을 일일이 소개하는 반면, 앞으로 설치될 시설에 관해서도 설명하였다. 여직원들은 특히 주방에 설치된 대형냉장고와 피자 오븐의 큰 규모에 놀라움을 금치 못하였다. 두번째 방문은 서울미국인국민화포 근처에 신축중인 아동치과 병원이었다. 이 병원에는 10개의 치료용 의자가 설치되어 있었으며 아동환자 전문으로서 모든 시설은 어린이들의 사이즈에 맞게끔 제작되었다.

마지막 방문은 서울미국인고등학교 옆에 신축중인 현재 약 33%공정된 부속건물이었다. Linda Maples씨는 다음과 같이 방문소감을 말하고 있다. "실제로 공사현장을 본다는 것은 아주 인상적이었다. 어느 곳이나 진흙투성이였으며 2 층으로 오르기 위한 임시복제계단도 볼수가 있었다. 또한 콘크리트를 설치하는 현장도 직접 목격할 수가 있었으며, 공사중인 건물전체에 전마를 치우는 이유도 알게 되었다." 이는 일종의 공사원동준비로서 추운 겨울에도 그 안에서 공사를 진행하기 위



용산에 신축중인 보통리센터에 방문하고 있는 Shelly Shires, Kathy Mustal, Kathy No씨가 대형 피자오븐을 구경하고 있다.

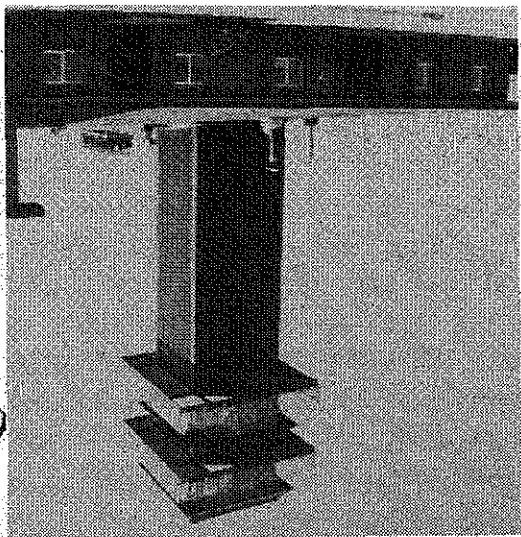


Linda Maples씨가 신축중인 용산치과진료소에서 설치된 치료대에 앉아보고 있다.

군산공군기지에 소방사/축후소 신축되어

지난 3월 4일 군산공군기지의 신축소방사 및 축후소 공공식이 있었다. 국동지구공병단사령관 Larry Fulton대령, FED공사부장 Ed Tohill, 군산주재사무소장 John Jacobson씨 등 약 80여명의 관제인사가 참석하였다. 군사주재사무소 부소장 Greg May대위가 이날의 사회를 맡았다.

이 공사가 완공됨으로써 군산공군기지의 제 8엔지니어링은 가장 현대적시설을 갖추게 되었다. 이 소방서는 10대의 소방차와 24명의 근무자가 24시간 가동할 수 있게끔 모든 필수시설을 충실히 갖추고 있다. 총 435평에 달하는 이 건물은 6개의 참대실, 식당, 주방, 휴게실, TV실, 공중실, 사무실, 강의실, 관측탑, 정비실 및 10대의 소방차를 선내에 수용할 수 있는 주차시설을 갖추고 있다.



군산공군기지에 완공된 소방사 및 축후소.

가치관은 봉군의 기둥을 형성하고 있다.

"가치관"이 1986년도 봉군데마로 정해진 것은 적절하다. 봉군은 이 조직내에서 근무하고 있는 사람들의 공헌에 기반을 두고 존재하며 발전하고 있다. 봉군의 힘은 주로 우리의 전문적, 개인적 수준에 의존하고 있다.

가치관은 그 단어 자체보다 더 많은 의미를 내포하고 있다. 이는 우리의 성격을 형성하고 있는 주요성분이다. 이 성격은 우리에게 힘은 전무상황을 극복할 수 있게 해주며, 또한 일상생활에 대한 도전으로서 이는 단합, 충성, 헌신과 같은 기본원칙을 절충시키도록 유도한다. 오늘날의 사회는 시간과 에너지에 대하여 더 많은 요구를 하고 있다. 어떤 사람에게는 이렇게 들어난 요구 때문에 그들이 미국을 위하여 무엇이 유익한가 하는데 대한 안목을 쉽게 된 것 처럼 생각하고 있다. 전 봉군의 상급자나 하급자 모두 우리가 국가를 위하여 소중히 간직하고 있는 가치관이 부식되어 가고 있는 것을 보아왔

다. 신문은 보거나 뉴스방송을 들을 때 우리주위의 세상이 잘못되어 가고 있는 상황에 충격을 받기도 한다. 우리의 국가를 지금까지 유지시켜온 가치관을 저버리는 미국인도 지수 불 수가 있다. 업자와 국방장관무자들간에 이루어지고 있는 냉비, 사기 및 남용에 대한 주장은 사회구조를 분열시키고 있다. 국가의 안보를 안전하게 지키는 임무는 봉군과 군속에 의하여 수행되어야 하며 이들의 성격은 책망의 한계를 넘고 있다. 봉군을 위하여 근무하고 있는 우리는 더욱 강화하여야만 한다. 우리 하며 이러한 윤리관은 물리적인 추구 때문에 진실을 숨기고, 기만하며, 애국심까지 손상시키는 압력에 대항하도록 만든다. 봉군은 서로 다른 특성과 배경을 지닌 군인들

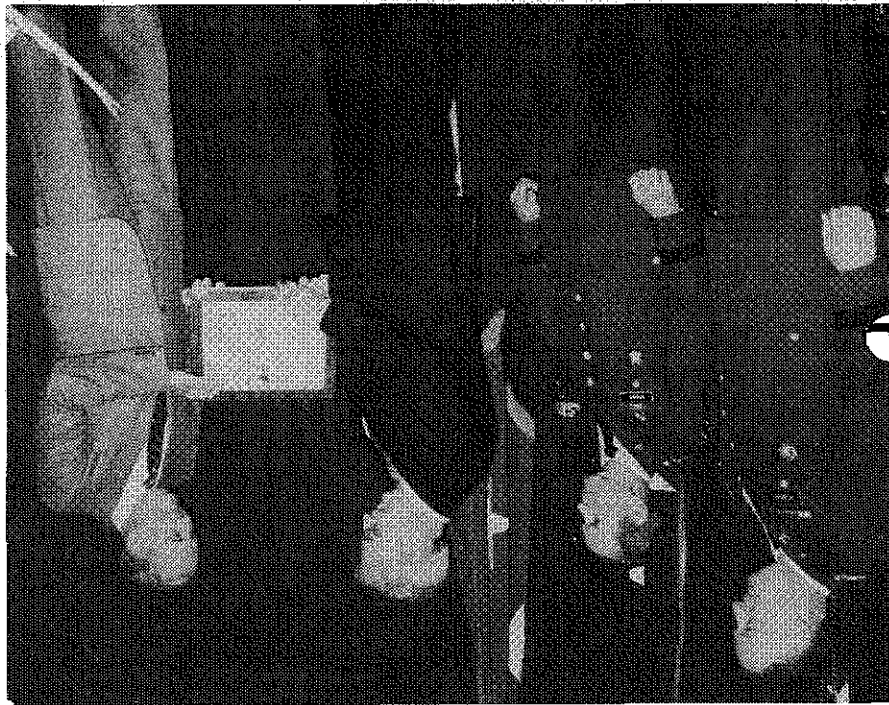
과 민간인들이 하나의 팀을 이루고 있다. 그러나 우리 모두는 전문적인 봉군윤리관인 국가와 봉군의 이상에 대한 충성심, 헌신적인 봉사 및 개인적인 책임을 함께 나누어야만 한다. 개인적인 가치관인 능력, 용기, 위임 및 솔직성이 우리의 전문적이고 사적인 생활을 인도할 것이다. 이러한 가치관을 강화시킬 때 우리 자신의 성격이 강화되는 것이며, 나아가서는 타인에 대한 성실성 및 상부에서의 효율에 대한 위임을 강화시키는 것이다.

여러분과 본인은 우리 봉군의 준비태세를 위한 책임을 지고 있다. 이것이 바로 1986년도 데마가 "가치관"으로 정해진 이유이다. "가치관"이 전문성의 기초를 이루고 있는 것이다.

Gen. John A. Wickham
U.S. Army Chief of Staff

라이안 POD사령관 FED에 감사서한 보내와

태평양지구 공병단사령관 Robert Ryan은 지난번 극동지구공병단 방문에 감사하는 편지를 다음과 같이 보내왔다. 라이안 본인이 귀하의 사무실과 공사원장을 방문하였을 때 귀하와 진참모가 보여준 열의에 감사하는 바입니다. 우리의 고객을 위하여 건설하고 있는 시설의 훌륭한 품질과, 귀하의 참모진들에 대한 이들의 높은 평가는 귀하가 "고객절대"의 근본적인 원칙을 충분히 이해, 실천하고 있는 사실을 명백히 설명해 주고 있습니다. 본인은 귀하가 이복한 계지구공병단이 주한미군을 위하여 힘쓰고 있는 뛰어난 업무에 대한 여러분의 사려깊고 계속적인 관심에 감사합니다. Line item review와 현장방문은 우리가 고객의 요구에 성실히 하고 있다는 사실을 잘 나타내 주고 있습니다. 물론 아직도 많은 면이 개선이 요구되고는 있지만 지금까지 이복한 엄격도 인상적이었습니다. 상공적이었던 이복의 방문과 극동지구공병단이 주한미군을 위하여 힘쓰고 있는 뛰어난 업무에 대하여 다 한 일치감을 이복한 것에 대하여 축하하는 바입니다.



FED 기획부장 Thayne Coffin씨가 봉군장관 Marsh로 부터 표창장을 받고 있다. Heiberger공병단사령관과 평참모 Brown 소장이 이를 지켜보고 있다.

비서주간 수필 공모

봉군행정사원, 타자수, 또는 비서로 근무하는 인장에서 볼 때 "고객절대"를 어떻게 생각합니까? 어쩌면 일반적인 생각보다 더 많은 의미를 내포할런지도 모릅니다. 만일 여러분의 지원, 즉 문서처리, 타이핑 및 행정의 작성들이 없었다면 우리는 고객에게 봉사할 수가 없었을 것입니다. 업무는 더 이상 생각하듯이 그렇게 쉽지 않을뿐더러 별로 감사의 말도 못듣는 때가 많을 것입니다. FED는 이번에 여러분들 상대로 이에 대한 작품을 공모하고 있습니다. 이번 공모는 우리 공병단의 기동인 여러분의 고객절대에 대한 견해를 나타낼 수 있는 좋은 기회입니다. 이렇게만 생각하지 말고 수필형식에 1 페이지정도 타이핑으로 작성하여 제출하기 바랍니다.

1. 채점기준은 간결명료성, 내용 및 성실성.
2. 86년 4월 11일까지 제출.
3. 응모자격은 FED일반행정사원, 타자수, 비서직에 한함.

기타 문의사항은 전화번호 501, Mike나 Sharon에게 연락, 두자물이 선정, 포상되며 East Gate Edition에 게재됨.

이 신문은 미국군규정 360-81 조항에 의거, 승인된 비공식 간행물이다. 게재된 모든 견해와 의견은 반드시 미국군성을 대변하는 것은 아니다. 이 신문은 대한민국 서훈에 주둔하고 있는 군우 96301 극동지구 미육군성 공병단에 의해서 월간으로 발행되고 있다. 전화번호는 2917-501(미 8 군), 265-7964(일반), 262-1101(AUTO-VON)이다. 발행방법은 음세트인쇄로서 매회 950부가 인쇄된다. 구독은 무료이나 반드시 서면으로 신청해야 한다. 게재된 모든 사진은 별도 소무자가 밝혀지지 않는 한, 미육군이 소유한다.

지구공병단장.....레이 B. 홀트대령
군포심장.....세울 클로스카우스키
편집위원.....김재원

캠포 캠프리스 사범/하사관클럽 완공되어

지난 2월 22일 토요일, 신축하사관 몇 사범클럽이 Camp Humphreys에서 개관되었다.

총 150만불의 공사비가 소요된 이 시설은 한국건설주택회사에 의하여 지닌 2월에 착공되었다. 이 클럽은 이러한 증분로서는 지금까지 한

국에서 두번째로 건설되는 시설이다. 원래 Camp Humphreys 하사관클럽과 사범클럽은 서로 마주보고 별도로 분리되어 있었다. 그러나 새로 신축된 클럽에는 두 클럽이 함께 융합되었다. 그러나 불문과 주방만 공동으로 사용할 뿐, 나머지 시설은

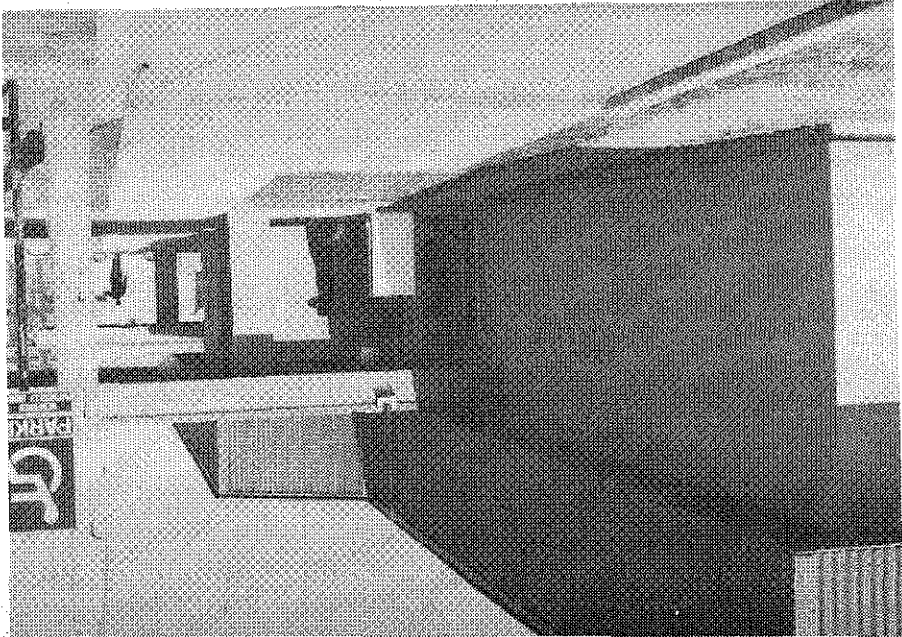
모두 분리되어 있다. 불문은 전체를 한번에 다 사용할 수도 있고 필요에 따라서는 3방으로 나눌 수 있도록 설계되었다. 이 클럽은 총 600명까지 수용할 수가 있다.

이 시설의 완공은 고개인 장병들의 복지를 향상시키기 위한 우리의

계획적인 노력의 또 하나의 본보기이다.

이외에 현재 Camp Humphreys 지역에서 진행중인 공사로서는 응변주 기장(駐機場), 격담고, 전술장비비소, 2층사범마사및 조명시설과 장

시탐의 건설이 있다.



캠포 캠프리스 사범/하사관클럽의 외부 모습.

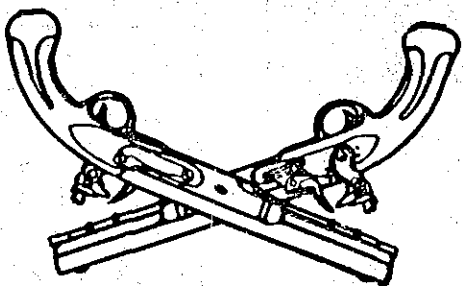


점선때 식단으로 이용되고 있는 대형물품의 내부모습.

보안책자는 각자 모두에게 책임이 있다

대부분의 사람들은 보안을 당연한 것으로 생각하고 있기 때문에 보안계획에 대하여 냉담하거나 무관심해지는 것이 보통이다. 보안 교육에 참여하는 사람들도 건설적으로 출석만 하는 경우가 대부분이다. 보안책에는 별로 신경을 쓰지 않고 있기 때문에 당연히 지켜야 할 정보와 재산에 관한 보안도 게을리하게 된다.

규정에 의하면 SAEDA, OPSEC과 같은 보안 교육을 위한 계획이 많이 있다. 그러나 언제 어디서나 보안을 각자의 책임이라고 생각하고 있는 다면 이에 대한 교육도 필요하지 않을 것이며, 또한 이를 시간낭비라고 생각하지도 않게 될 것이다.



보안책자는 습관화되어야 한다. 일상생활의 일부가 되어야 하는 것이다. 아침 저녁으로 문을 열고 잠그는 것과 마찬가지로, 우리는 불필요하게 비밀정보에 관하여 아무런데나 논해서는 안 된다. 그렇지만 이러한 준칙을 염두에 두고 지키고 있는 사람이 과연 몇이나 될 것인가?

보안은 각자의 책임이다. 중요한 것은 항상 어느 곳에서나 보안을 철저히 지켜야 한다. 모두 함께 보안에 관심을 갖고 근무한다면 그렇게 힘들지 않을 것이다. 앞으로 몇 주간에 걸쳐 보안담당무소는 여러분들에게 이 계획을 적극 지원, 강력함으로서 모두가 이를 위하여 일치단결할 수 있도록 노력할 것이다. 보안계획에 다 함께 협조하기를 바란다.

근동지구군비단 행정공무원관리교육 실시

사무실 문서관리에 대하여의 전문적인 지식을 가진 분을 방범을 원

이 있습니까? 문서 관리를 방범을 원

전히 이해하고 있습니까? 이러한 모

든 문제를 해결하기 위하여 문서관

리법에 관한 강의를 지난 2월 25일

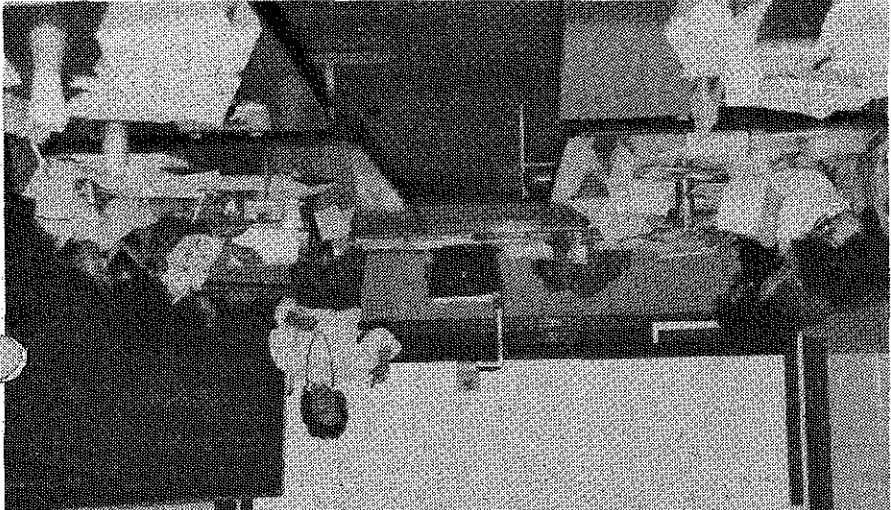
부터 27일까지 3일간 FED영내에서

실시되었다. 총 23명의 비서와 행

정사원들이 참석하였다. Bonnie Birchard, 장순덕, 전경아, 최미숙, 정인환, Sue Christiansen, 홍경희, Nora Leggett, Kyong H. Markowski, Kwi Ja Morris, Kathy Mustadin, Kathaleen No. 백건현, Pam Reigstad, Martha Sherman, Denise Su-

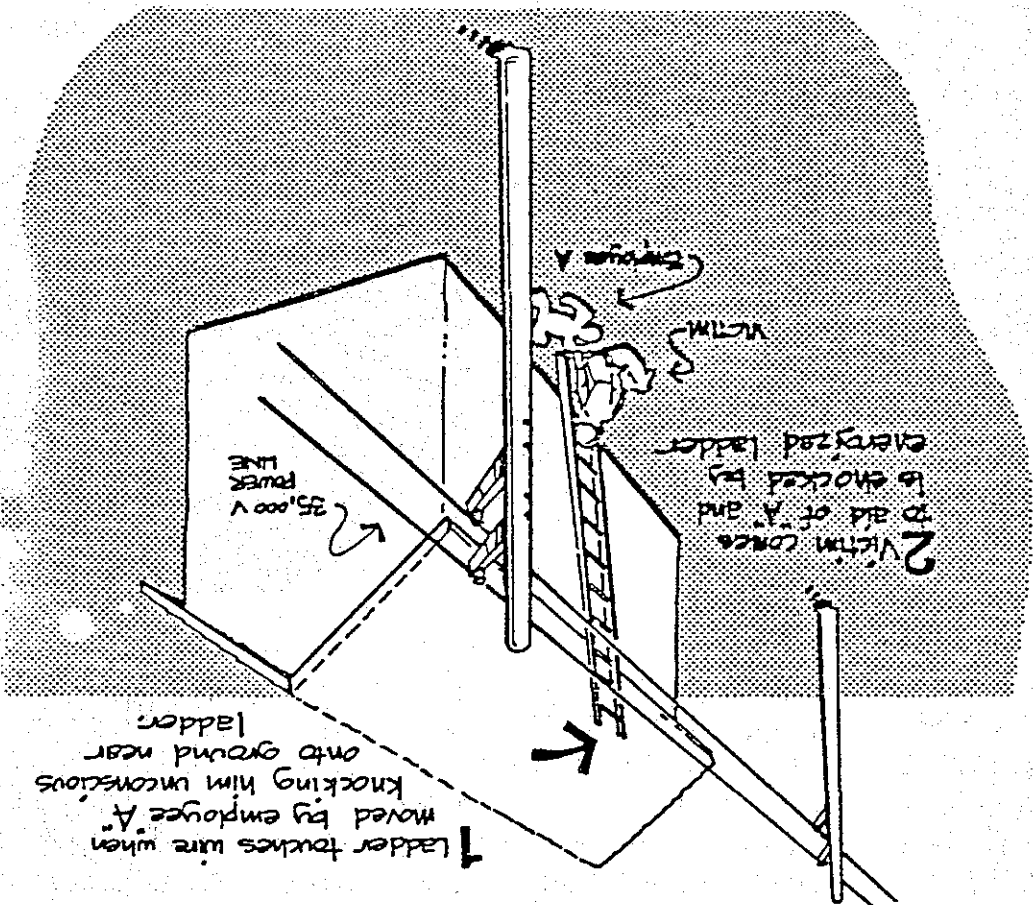
이 이번 교육에 참여한 전원은 이제 문서관리법에 관하여 충분히 이해할 수 있게 되었다. 이번 교육은 FED문서관리담당 Karen Steinbeck 씨와 강경원씨가 담당하였다.

문서관리법은 1987년에 개정될 예정으로 되어 있다. 86회계연도 4/4분기에는 새로 제정된 MARKS (최신유문서관리법)에 관한 교육 실시될 계획이다.

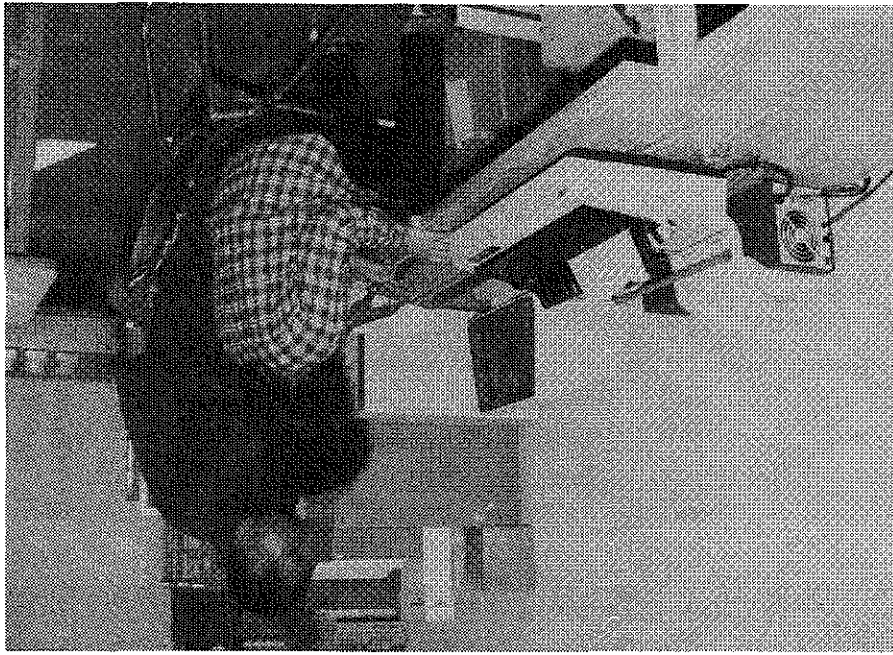


강의를 하고 있는 Karen Steinbeck 씨.

대구주재 사무소 최우수 안전사고평가제출



예전의 공병단 건축기사 Walt Langston씨의 말에 의하면: 기
대하던 것을 얻는 것이 아니라 감동한 만큼의 결과를 얻게 되
는 것이다. 이 의미는 안전이나 건축분야 모두 공통된다.
테스터맨의 한마디



한글도 사용할 수 있는 Wang 사무정보처리시스템이 연합방위협력(CDES)에
선택되어 있다. 사물을 원하는 사람은 한문영씨(×388)에게 연락하기 바란다.

Cigarettes Kill!



Seat belts make sense

공사계약에 이해관계 전대로 개입치 못해

국동지구공병단 대구주재사무소에서 근무하고
있는 David Wue가 2월의 안전사고 분석에 관
한 최우수보고를 제출하였다. 그는 작년 12월에
도 최우수보고로 선정된 바 있었다.

3월의 사고개요는 비가 새는 천정을 수리하고
있던 2명의 기사중에 한사람이 알루미늄사다리를
 옮기다가 35,000볼트의 고압선에 걸려 감전됨으
로사 일어난 사고였다. 고압선은 지상으로부터는
약 6.6m의 높이였지만 건물과는 오직 1.2m정도
의 간격만 유지된 채 평행으로 설치되어 있었다.

직음 사고를 당한 기사는 고압선이 지나가는
것도 모르던 상태에서 사다리를 옮기던 중 넘어
지는 바람에 사다리 끝이 고압선에 닿아 감전되
었다. 큰소리에 놀라 안에서 작업중이던 다른 동
료가 밖으로 나와 땅에 쓰러져 있던 동료를 보
고 일으키려고 하였지만 불행히도 아직 사다리
가 고압선에 걸려있는 것을 보지 못하였기 때문
그도 함께 감전되어 모두 사망하였다.

David Wue씨는 미국공병단 안전규정 EM385
-1-1에서 이 사고와 관련되는 몇가지 기본적인
사항을 찾아내었다. 15E.08조 안전점검 요구사
항, 15.1.10조 고압선근처에서 전도력있는 특수
사다리의 사용법, 04조 의뢰 및 응급조치법, 01
조 강의 및 교육.

여러분은 몇가지나 더 찾아낼 수 있습니까?

국동지구공병단의 모든직원들은 미
국정부를 대변하여 계약체결에 관
한 결정을 내릴때 이와 관련된 법
규정 600-500에 명시된 기준에 의하
여 책임을 지고 근무하여야 한다는 사
실들을 인식하여야 한다. 이러한 이
유는 이와같은 결정이 상대방 비정
부업자에게 경제적으로 중대한 영
향을 끼칠수가 있기 때문이다. 예
를 들면 계약체결, 준공검사 및 공사
비의 지불업무에 관련되는 당사자
는 모두 포함되는 것이다.

대부분의 일과가 계약업자와 한
바란다.

스포츠소식

보울링

FED 봄철보울링리그전이 지난 1월 22일부터 시작되었다. 총 12개팀을 대표하여 65명의 선수가 참가하고 있는 이 경기는 매주 수요일 저녁 동대문 라이프보울링장에서 개최된다. 15주에 걸친 리그전은 6월 4일에 모두 끝나게 된다.

기타 문의는 전경호씨(×369나×380)에게 연락하기 바란다.

배구

FED 여자배구팀은 지난 3월 4일 제 304통신대대와 올시즌 첫경기를 가졌다. 팀스피리트 훈련관계로 3주후인 4월 8일 MEDCOM팀과 다시 경기를 시작하게 된다.

Jim Quain 중사가 코치를 맡고 있는 여자배구팀의 선수명단은 다음과 같다: Lynn Clemons, Diane Fischer, Rose Lenda, Linda Maples, Kathleen No, Kathy Quain, Marilyn Scott, Virginia Wilhoit, Gretchen Wotherspoon, Cynthia Burrows, Kathy Jones.

여러분의 많은 응원을 바란다.

소프트볼

FED 소프트볼 연습이 곧 시작된다. 선수로 참가하기를 원하는 사람은 Dave Roden씨(×486)나 Dennis Fischer씨(×334)에게 연락바란다.

Mail Room 건너편의 게시판에 이름을 써인해도 된다.

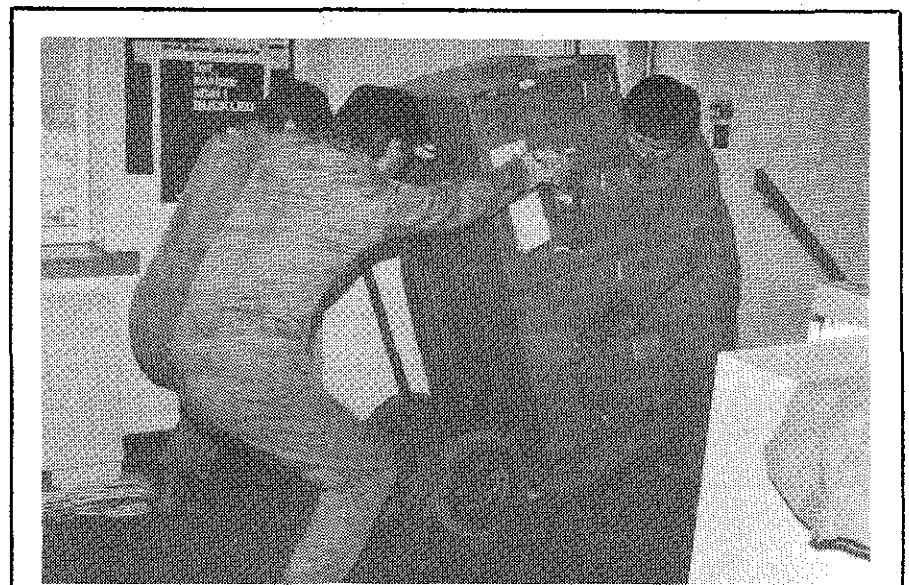


토목과 85년도 가을철 보울링리그 패권 차지

(앞줄 좌로부터) 최재수, 이말숙, 유병기 (뒷줄 좌로부터) 유병권, 최광규, 이원호씨. 토목과팀은 총전적 42승 18패로서 Military Barch팀을 2승차로 누르고 우승하였다.



지난 3월 6일에 있었던 올해의 첫 골프 경기에서 따뜻한 봄날씨를 만끽하고 있는 FED직원들.



항상 무거운 짐이 손에서 떨어질 날이 없는 보급과의 (좌로부터) 장소남, 정금홍, 유정우씨.



Two unaccompanied enlisted personnel housing barracks recently completed at Camp Stanley. The Contractor is Poong Lim Industrial Co., Ltd.

의정부 캠프 스탠리에 최근에 완공된 사병막사. 풍림산업주식회사가 건설.

새로운 얼굴들



진경아씨.
구매부 계약과 비서로 근무. 오산주
재사무소로 부터 전입.



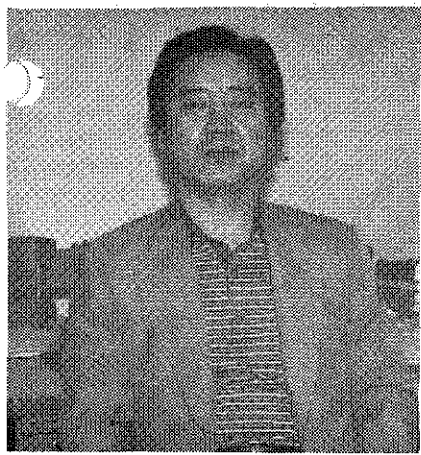
Dele Bleckman대위.
대구주재사무소 부소장으로 근무.
텍사스 A&M대학원으로 부터 전입.



Pat Kessler씨.
사령관실 비서로 근무. 용산 KCA
로 부터 전입.



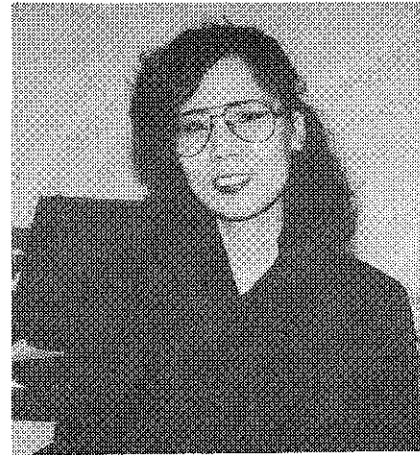
Pam Reigstad씨.
OEB 행정사원으로 근무. 오클라호
마주 Fort Sill로 부터 전입.



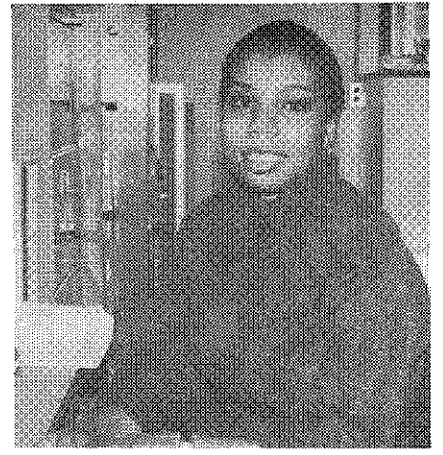
함능탁씨.
시설공병지원과 공병기사로 근무.
용산 게리슨으로 부터 전입.



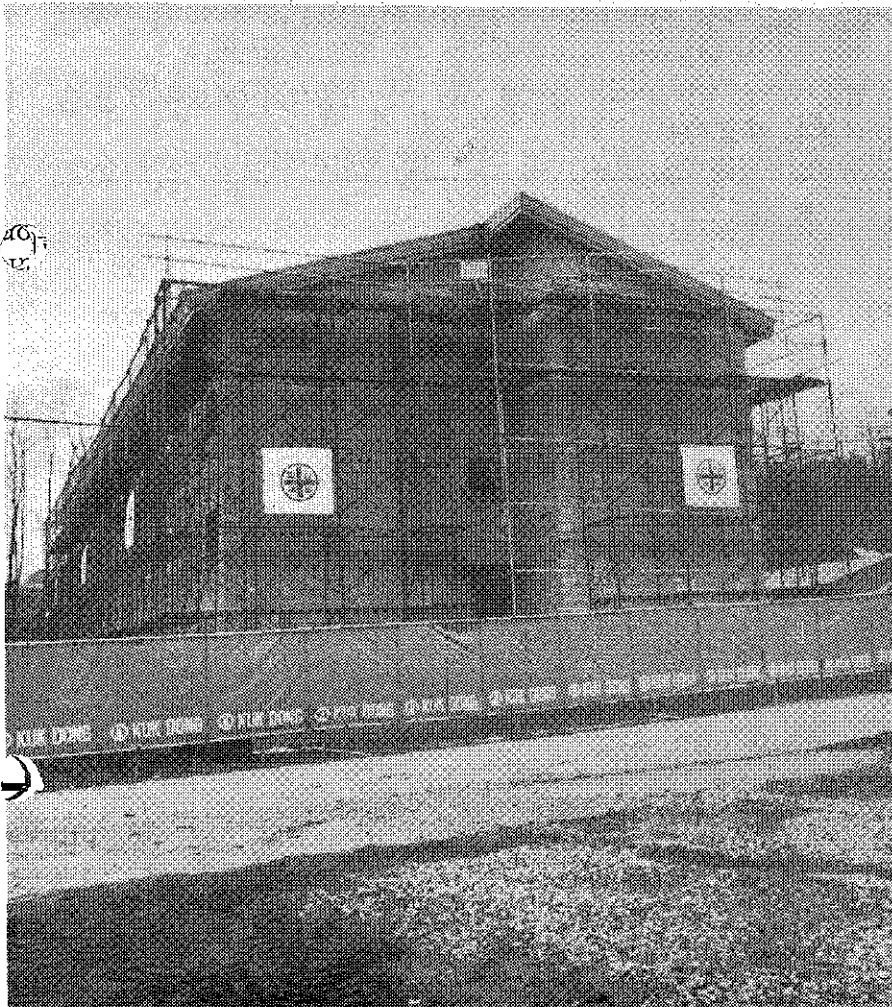
William Christianson씨.
OEB 계획분석담당. 콜로라도주 덴
버시, 공군 경리센터로 부터 전입.



Jessica Cayton씨.
기초자료과 행정과 행정사원으로 근
무. 용산 헌병참모실로 부터 전입.

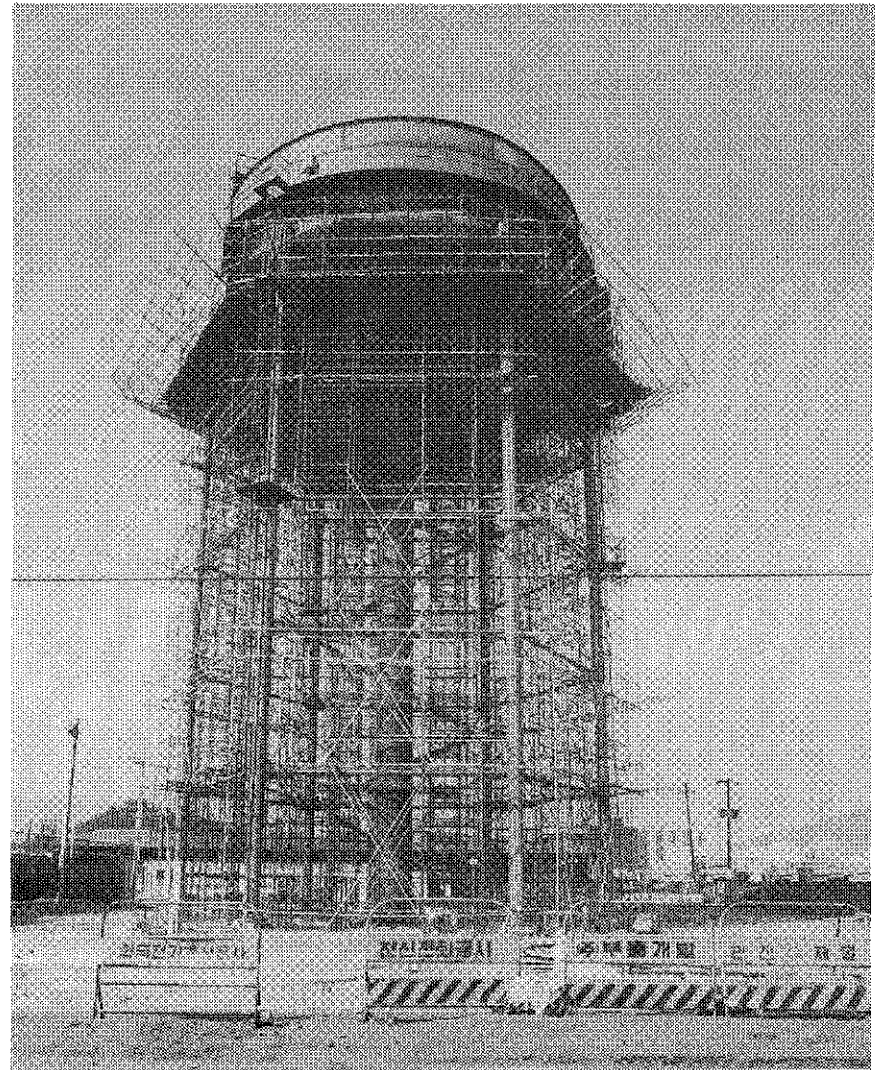


Cherrie Montford씨.
연합방위공병과 공병기사로 근무.
용산 커뮤니티 상담센터로 부터 전입.



The construction of bachelor housing at Camp Essayons is about 50% complete. The contractor is Kuk Dong Construction Co., Ltd.

캠프 에세온에 신축중인 막사는 현재 약 50%의 공정을 보이고 있다. 극동건설 주식회사가 건설중.



부산에 건설중인 350,000갤론을 저장할 수 있는 물탱크는 현재 약 95%가 완성되었다. 주식회사 부흥개발이 건설중.